

Mat

Chapter 10

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

- 1 Καὶ προσκαλεσάμενος τοὺς δώδεκα μαθητὰς αὐτοῦ, ἔδωκεν αὐτοῖς ἐξουσίαν
र बोलाएर - बाई चलाहरूलाई आफ्ना दिनुभयो तिनीहरूलाई अधिकार
[G2532](#) [G4341](#) [G3588](#) [G1427](#) [G3101](#) [G0846](#) [G1325](#) [G0846](#) [G1849](#)
- πνευμάτων ἀκαθάρτων, ὥστε ἐκβάλλειν αὐτὰ, καὶ θεραπεύειν πᾶσαν νόσον
आत्माहरू अशुद्ध यसरी-कि निकाल्न तिनलाई र निको-पार्न सबै रोग
[G4151](#) [G0169](#) [G5620](#) [G1544](#) [G0846](#) [G2532](#) [G2323](#) [G3956](#) [G3554](#)
- καὶ πᾶσαν μαλακίαν.
र सबै दुर्बलता
[G2532](#) [G3956](#) [G3119](#)

येशूले आफ्ना बाह्र जना चेलाहरूलाई बोलाउनु भयो। उहाँले दुष्टात्माहरूलाई धपाउने सामर्थ्य तिनीहरूलाई दिनुभयो। उहाँले हरेक प्रकारको रोग र बिमारहरू निको गर्न सक्ने सामर्थ्य तिनीहरूलाई दिनुभयो।

- 2 Τῶν δὲ δώδεκα ἀποστόλων τὰ ὀνόματά ἐστιν ταῦτα: πρῶτος Σίμων, ὁ
- अनि बाई प्रेरितहरूका - नामहरू हुन् यी पहिलो सिमोन -
[G3588](#) [G1161](#) [G1427](#) [G0652](#) [G3588](#) [G3686](#) [G1510](#) [G3778](#) [G4413](#) [G4613](#) [G3588](#)
- λεγόμενος Πέτρος, καὶ Ἀνδρέας, ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ; καὶ Ἰάκωβος ὁ τοῦ
भनिएको पत्रुस र अन्द्रियास उनको- भाइ - र याकूब - -
[G3004](#) [G4074](#) [G2532](#) [G0406](#) [G3588](#) [G0080](#) [G0846](#) [G2532](#) [G2385](#) [G3588](#) [G3588](#)
- Ζεβεδαίου, καὶ Ἰωάννης ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ;
जेबेदीको र योहान्नास उनको- भाइ -
[G2199](#) [G2532](#) [G2491](#) [G3588](#) [G0080](#) [G0846](#)

ती बाह्र प्रेरितहरूको नाउँ यस प्रकार छ: शिमोन (जसलाई पत्रुस पनि भनिन्छ), अनि उसको दाज्यू अन्द्रियास, जब्दीको छोरो याकूब, अनि उसको भाइ यूहन्ना,

- 3 Φίλιππος, καὶ Βαρθολομαῖος; Θωμᾶς, καὶ Μαθθαῖος ὁ τελώνης; Ἰάκωβος
फिलिप्पस र बर्थोलोमेयस थोमास र मत्तियू - कर-उठाउने याकूब
[G5376](#) [G2532](#) [G0918](#) [G2381](#) [G2532](#) [G3156](#) [G3588](#) [G5057](#) [G2385](#)
- ὁ τοῦ Ἀλφαίου, καὶ Θαδδαῖος;
- - अल्फाइको र थद्दाइ
[G3588](#) [G3588](#) [G0256](#) [G2532](#) [G2280](#)

फिलिप, बारथोलोमाइ, थोमा, महसूल उठाउने मत्ती, अल्फयसको छोरो याकूब, थेदियस,

- 4 Σίμων ὁ Καναναῖος, καὶ Ἰούδας ὁ Ἰσκαριώτης, ὁ καὶ παραδούς
सिमोन - कानानी र यहूदा - इस्करियोत - जसले पक्राउनुभयो
[G4613](#) [G3588](#) [G2581](#) [G2532](#) [G2455](#) [G3588](#) [G2469](#) [G3588](#) [G2532](#) [G3860](#)
- αὐτόν.
उहाँलाई
[G0846](#)

शिमोन कनानी, र यहूदा इस्कारयोत (यो त्यही मानिस थियो जसले येशूलाई विश्वासघात गर्यो)।

5 Τούτους τοὺς δώδεκα ἀπέστειλεν ὁ Ἰησοῦς, παραγγείλας αὐτοῖς, λέγων,
 यी- - बाह्लाई पठाउनुभयो - येशूले आजा-दिंदै तिनीहरूलाई भन्दै
[G3778](#) [G3588](#) [G1427](#) [G0649](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3853](#) [G0846](#) [G3004](#)

Εἰς ὁδὸν ἐθνῶν μὴ ἀπέλθῃτε, καὶ εἰς πόλιν Σαμαριτῶν μὴ
 -तिर बाटोमा अन्यजातिहरूको नजाओ - र -मा शहरमा सामरीहरूको नपस्नुहोस्
[G1519](#) [G3598](#) [G1484](#) [G3361](#) [G0565](#) [G2532](#) [G1519](#) [G4172](#) [G4541](#) [G3361](#)

εἰσέλθῃτε;

-

[G1525](#)

येशूले यी बाहजना प्रेरितहरूलाई आजा दिनुभयो। त्यसपछि उहाँले तिनीहरूलाई राज्यको विषयमा प्रचार गर्न भनी पठाउनुभयो। येशूले भन्नुभयो, “गैर यहूदीहरूलाई नजाऊ। सामरीहरूका शहरहरूमा पनि नजाऊ।

6 πορεύεσθε δὲ μᾶλλον πρὸς τὰ πρόβατα τὰ ἀπολωλότα οἴκου Ἰσραὴλ.
 जाऊ बरु बढी -तिर - भेडाहरू - हराएका घरानाको इस्राएल
[G4198](#) [G1161](#) [G3123](#) [G4314](#) [G3588](#) [G4263](#) [G3588](#) [G0622](#) [G3624](#) [G2474](#)

बरु इस्राएली मानिसहरूलाई जाऊ। तिनीहरू हराएका भेडाहरू झैं छन्।

7 πορευόμενοι δὲ κηρύσσετε, λέγοντες, ὅτι Ἦγγικεν ἡ βασιλεία τῶν
 जाँदै अनि प्रचार-गर भन्दै कि नजिक-आएको-छ - राज्य -
[G4198](#) [G1161](#) [G2784](#) [G3004](#) [G3754](#) [G1448](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#)

οὐρανῶν.

स्वर्गको

[G3772](#)

जब तिमीहरू जान्दछौ, ‘स्वर्गको राज्य आउनै लागेका छ भनी प्रचार गर।’

8 ἀσθενοῦντας θεραπεύετε, νεκροὺς ἐγείρετε, λεπροὺς καθαρίζετε, δαιμόνια
 बिरामीहरूलाई निको-पार मरेकाहरूलाई जिउन्दो-पार कुष्ठरोगीहरूलाई शुद्ध-पार दुष्टात्माहरू
[G0770](#) [G2323](#) [G3498](#) [G1453](#) [G3015](#) [G2511](#) [G1140](#)

ἐκβάλλετε; δωρεὰν ἐλάβετε, δωρεὰν δότε.

निकाल सितमा पायो सितमा देओ
[G1544](#) [G1432](#) [G2983](#) [G1432](#) [G1325](#)

रोगीहरूलाई निको पार, मरेकाहरूलाई जिवनमा ल्याऊ। कुष्ठ रोगीहरूको उपचार गर। मानिसहरूबाट भूत धपाऊ। म तिमीहरूलाई सितैमा यी शक्तिहरू दिन्छु। यसर्थ सितैमा तिनीहरूलाई सघाऊ।

9 Μὴ κτήσῃσθε χρυσὸν, μηδὲ ἄργυρον, μηδὲ χαλκὸν εἰς τὰς ζώνας
 नलिऊ - सुन न-त चाँदी न-त तामा -मा तिमीहरूका- पेटीमा
[G3361](#) [G2932](#) [G5557](#) [G3366](#) [G0696](#) [G3366](#) [G5475](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2223](#)

ὕμῶν,

-

[G4771](#)

तिमी आफ्ना साथमा पैसा सुन, चाँदी र तामा नलैजाऊ।

10 μὴ πήραν εἰς ὁδὸν, μηδὲ δῦο χιτῶνας, μηδὲ ὑποδήματα, μηδὲ ῥάβδον:
 न झोला -को-लागि बाटोमा न-त दुई लुगा न-त जुत्ता न-त लाठी
[G3361](#) [G4082](#) [G1519](#) [G3598](#) [G3366](#) [G1417](#) [G5509](#) [G3366](#) [G5266](#) [G3366](#) [G4464](#)

ἄξιός γάρ ὁ ἐργάτης τῆς τροφῆς αὐτοῦ.

योग्य किनकि - कामदार आफ्नो- भोजनको -
[G0514](#) [G1063](#) [G3588](#) [G2040](#) [G3588](#) [G5160](#) [G0846](#)

झोला समेत नबोक यात्राका निम्ति लाउने लुगाफाटा वा जुत्ता नलैजाऊ। हिँड्नलाई लौरो समेत नबोक। एक कामदारलाई उसले चाहेका सबै चीजहरूको बन्दोबस्त हुनुपर्छ।

11 εἰς ἦν δ' ἄν πόλιν ἢ κώμην εἰσέλθητε, ἐξετάσατε τίς ἐν αὐτῇ
 -मा जुन - - शहर वा गाउँमा प्रवेश-गर्छौं खोज को -मा त्यहाँ
[G1519](#) [G3739](#) [G1161](#) [G0302](#) [G4172](#) [G2228](#) [G2968](#) [G1525](#) [G1833](#) [G5101](#) [G1722](#) [G0846](#)

ἀξιός ἐστιν, κάκεῖ μείνατε ἕως ἄν ἐξέλθητε.
 योग्य छ र-त्यहाँ बस जबसम्म - जान्छौ
[G0514](#) [G1510](#) [G2546](#) [G3306](#) [G2193](#) [G0302](#) [G1831](#)

“जव तिमीहरू कुनै गाउँ वा शहरतिर जान्छौ त्यहाँ कुनै न कुनै योग्य मानिसलाई भेट् अनि स्थान नछाडे सम्म उसको घरमा बस।

12 εἰσερχόμενοι δὲ εἰς τὴν οἰκίαν, ἀσπάσασθε αὐτήν.
 प्रवेश-गर्दै - -मा - घरमा अभिवादन-गर त्यसलाई
[G1525](#) [G1161](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3614](#) [G0782](#) [G0846](#)

तिमी घरभित्र पस्ने बित्तीकै त्यसलाई भन। ‘तपाईंलाई शान्ति होस्।’

13 καὶ ἐὰν μὲν ἦ ἡ οἰκία ἀξία, ἐλθάτω ἡ εἰρήνη ὑμῶν ἐπ’
 र यदि साँच्चै छ - घर योग्य आओस् तिमीहरूको- शान्ति - -माथि
[G2532](#) [G1437](#) [G3303](#) [G1510](#) [G3588](#) [G3614](#) [G0514](#) [G2064](#) [G3588](#) [G1515](#) [G4771](#) [G1909](#)

αὐτήν; ἐὰν δὲ μὴ ἦ ἀξία, ἡ εἰρήνη ὑμῶν παρὸς ὑμᾶς
 त्यसमा यदि तर होइन छ योग्य तिमीहरूको- शान्ति - -तिर तिमीहरूकहाँ
[G0846](#) [G1437](#) [G1161](#) [G3361](#) [G1510](#) [G0514](#) [G3588](#) [G1515](#) [G4771](#) [G4314](#) [G4771](#)

ἐπιστραφήτω.
 फर्किओस्
[G1994](#)

घरभित्र भएका मानिसहरूले तिनीहरूलाई स्वागत जनाए भने तिनीहरू तिम्रो शान्तिको कामना ग्रहण गर्न योग्यका छन्। यदि तिनीहरूले स्वागत नजनाए तिमीहरूको शान्तिको कामना फिर्ता लेऊ किनभने तिनीहरू तिमीहरूको शान्तिको कामनाका योग्य छैनन्।

14 καὶ ὅς ἄν μὴ δέξηται ὑμᾶς, μηδὲ ἀκούσῃ τοὺς λόγους ὑμῶν,
 र जसले - नस्वागत गर्छ तिमीहरूलाई न-त सुन्छ तिमीहरूको- वचनहरू -
[G2532](#) [G3739](#) [G0302](#) [G3361](#) [G1209](#) [G4771](#) [G3366](#) [G0191](#) [G3588](#) [G3056](#) [G4771](#)

ἐξερχόμενοι ἔξω τῆς οἰκίας ἢ τῆς πόλεως, ἐκεῖνης, ἐκτινάξατε τὸν
 निस्कदै बाहिर त्यस- घर वा त्यस- शहरबाट - झार -
[G1831](#) [G1854](#) [G3588](#) [G3614](#) [G2228](#) [G3588](#) [G4172](#) [G1565](#) [G1621](#) [G3588](#)

κονιορτὸν τῶν ποδῶν ὑμῶν.
 धूलो तिमीहरूका- खुट्टाबाट -
[G2868](#) [G3588](#) [G4228](#) [G4771](#)

यदि कुनै घर वा शहरले तिमीहरूलाई स्वागत नगरे अथवा तिमीहरूको कुरा नसुने त्यो ठाउँ छोड्दा गोडाको धुलोसम्म टक्कालाउनु।

15 ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ἀνεκτότερον ἔσται γῆ Σοδόμων καὶ Γομόρρων ἐν
 साँच्चै भन्छु तिमीहरूलाई सह्य-हुनेछ - भूमिलाई सदोम र गोमोराको -मा
[G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G0414](#) [G1510](#) [G1093](#) [G4670](#) [G2532](#) [G1116](#) [G1722](#)

ἡμέρᾳ κρίσεως, ἢ τῇ πόλει ἐκεῖνῃ.
 न्यायको-दिन - भन्दा - शहरलाई -
[G2250](#) [G2920](#) [G2228](#) [G3588](#) [G4172](#) [G1565](#)

तिमीहरूलाई म साँचो भन्दछु। न्यायको दिनमा तिनीहरूको अवस्था सोदोम र गोमोराको भन्दा नराम्रो हुनेछ।

16 Ἴδοὺ, ἐγὼ ἀποστέλλω ὑμᾶς ὡς πρόβατα ἐν μέσῳ λύκων: γίνεσθε
 हेर म पठाउँछु तिमीहरूलाई जस्तो भेडाहरू -मा बीचमा ब्वाँसाहरूको होओ
[G3708](#) [G1473](#) [G0649](#) [G4771](#) [G5613](#) [G4263](#) [G1722](#) [G3319](#) [G3074](#) [G1096](#)

οὓν φρόνιμοι ὡς οἱ ὄφεις, καὶ ἀκέραιοι ὡς αἱ περιστεραί.
 त्यसैले बुद्धिमान् जस्तो - सर्पहरू र निर्दोष जस्तो - ढुकुरहरू
[G3767](#) [G5429](#) [G5613](#) [G3588](#) [G3789](#) [G2532](#) [G0185](#) [G5613](#) [G3588](#) [G4058](#)

“सुन! म तिमीहरूलाई ब्वाँसोका बीचमा भेंडाउँ गरी पठाउँछु। यसकारण सर्पझैं चनाखो बन। अनि ढुकुरझैं सोझो बन।

17 Προσέχετε δὲ ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων; παραδώσουσιν γὰρ ὑμᾶς εἰς
सावधान-हो तर -बाट - मानिसहरू सुम्पिनेछन् किनकि तिमीहरूलाई -मा
[G4337](#) [G1161](#) [G0575](#) [G3588](#) [G0444](#) [G3860](#) [G1063](#) [G4771](#) [G1519](#)

συνέδρια, καὶ ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν, μαστιγώσουσιν ὑμᾶς:
सभाहरूमा र -मा तिनीहरूका- समाजघरहरूमा - कोर्ला-लगाउनेछन् तिमीहरूलाई
[G4892](#) [G2532](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4864](#) [G0846](#) [G3146](#) [G4771](#)

सबै मानिसहरूदेखि सर्तक बन। तिनीहरूले तिमीहरूलाई पक्रिने छन् अनि अदालतमा पुर्याउनेछन्। तिनीहरूले आफ्नो सभाघरहरूमा लगेर तिमीहरूलाई कोर्ला लाउनेछन्।

18 καὶ ἐπὶ ἡγεμόνας δὲ, καὶ βασιλεῖς ἀχθήσεσθε, ἔνεκεν ἐμοῦ, εἰς
र -अगाडि राज्यपालहरू अनि - राजाहरूअगाडि लगिनेछौ -का-लागि मेरो -को-लागि
[G2532](#) [G1909](#) [G2232](#) [G1161](#) [G2532](#) [G0935](#) [G0071](#) [G1752](#) [G1473](#) [G1519](#)

μαρτύριον αὐτοῖς καὶ τοῖς ἔθνεσιν.
गवाही तिनीहरूलाई र - अन्यजातिहरूलाई
[G3142](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1484](#)

तिनीहरूले तिमीहरूलाई राज्यपाल अनि राजाहरूको अघि लानेछन्। मेरो कारणले गर्दा तिनीहरूले यसो गर्नेछन्। तिमीहरू ती हाकिम अनि राजाहरू र गैर-यहूदीहरूको समक्ष मेरो बारेमा भन्नेछौ।

19 ὅταν δὲ παραδώσιν ὑμᾶς, μὴ μεριμνήσητε πῶς ἢ τί λαλήσητε:
जब - सुम्पिनेछन् तिमीहरूलाई नचिन्ता-गर - कसरी वा के बोल्ने
[G3752](#) [G1161](#) [G3860](#) [G4771](#) [G3361](#) [G3309](#) [G4459](#) [G2228](#) [G5101](#) [G2980](#)

δοθήσεται γὰρ ὑμῖν ἐν ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ τί λαλήσητε.
दिइनेछ किनकि तिमीहरूलाई -मा त्यस - घडीमा के बोल्ने
[G1325](#) [G1063](#) [G4771](#) [G1722](#) [G1565](#) [G3588](#) [G5610](#) [G5101](#) [G2980](#)

जब तिमीहरू पक्राउ पर्ने छौ के बोल्नु पर्ने र कसरी बोल्नु पर्ने भन्ने बारेमा चिन्तित नबन। त्यसबेलामा तिमीहरूले भन्नु पर्ने कुराहरू तिमीहरूलाई बताइनेछ।

20 οὐ γὰρ ὑμεῖς ἐστε οἱ λαλοῦντες, ἀλλὰ τὸ Πνεῦμα τοῦ Πατρὸς
होइन किनकि तिमीहरू होइनौ - बोल्नेहरू तर - आत्मा तिमीहरूको- पिताको
[G3756](#) [G1063](#) [G4771](#) [G1510](#) [G3588](#) [G2980](#) [G0235](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3588](#) [G3962](#)

ὑμῶν τὸ λαλοῦν ἐν ὑμῖν.
- - बोल्ने -मा तिमीहरूमा
[G4771](#) [G3588](#) [G2980](#) [G1722](#) [G4771](#)

वास्तवमा तिमीहरू बोल्नेछैनौ परमपिताको आत्मा आफैं तिमीहरूबाट बोल्नुहुनेछ।

21 παραδώσει δὲ ἀδελφός, ἀδελφὸν εἰς θάνατον; καὶ πατήρ, τέκνον. καὶ
सुम्पिनेछ अनि भाइले भाइलाई -मा मृत्यु र बुबाले सन्तानलाई र
[G3860](#) [G1161](#) [G0080](#) [G0080](#) [G1519](#) [G2288](#) [G2532](#) [G3962](#) [G5043](#) [G2532](#)

ἐπιαναστήσονται τέκνα ἐπὶ γονεῖς, καὶ θανατώσουσιν αὐτούς.
उठ्नेछन् सन्तानहरू -विरुद्ध आमाबुबाहरू र मार्नेछन् तिमीहरूलाई
[G1881](#) [G5043](#) [G1909](#) [G1118](#) [G2532](#) [G2289](#) [G0846](#)

“दाज्यू-भाइहरू आफ्नै दाज्यू-भाइहरूको विरुद्ध हुनेछन् तिनीहरू एकले अर्कालाई मार्न लाउनेछन्। बाबुहरूले आफ्नै छोराहरूलाई मार्न लाउनेछन्। छोराछोरीहरू आमाबाबुहरूको विरुद्ध उठ्नेछन्, र तिनीहरूलाई मार्ने षड्यन्त्र गर्नेछन्।

22 καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων διὰ τὸ ὄνομά μου; ὁ δὲ
र हुनेछौ घृणा-गरिएका -द्वारा सबैले -का-कारणले मेरो- नाम - - तर
[G2532](#) [G1510](#) [G3404](#) [G5259](#) [G3956](#) [G1223](#) [G3588](#) [G3686](#) [G1473](#) [G3588](#) [G1161](#)

ὑπομείνας εἰς τέλος, οὗτος σωθήσεται.
धैर्य-गर्नेले -सम्म अन्त त्यसले बचाइनेछ
[G5278](#) [G1519](#) [G5056](#) [G3778](#) [G4982](#)

सबै मानिसहरूले तिमीहरूलाई घृणा गर्नेछन् किनभने तिमीहरूले मलाई पछ्याउँछौ। तर जसले आखिरसम्म सहन्छ उसको उद्धार हुनेछ।

- 23 ὅταν δὲ διώκωσιν ὑμᾶς ἐν τῇ πόλει ταύτῃ, φεύγετε εἰς τὴν
जब - सताउन्छन् तिमीहरूलाई -मा - शहरमा यो भाग -तिर -
[G3752](#) [G1161](#) [G1377](#) [G4771](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4172](#) [G3778](#) [G5343](#) [G1519](#) [G3588](#)
- ἐτέραν ἀμὴν γὰρ λέγω ὑμῖν, οὐ μὴ τελέσητε τὰς πόλεις τοῦ
अर्कोमा साँचै किनकि भन्छु तिमीहरूलाई होइन - पूरा-गर्नेछौ - शहरहरू -
[G2087](#) [G0281](#) [G1063](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3756](#) [G3361](#) [G5055](#) [G3588](#) [G4172](#) [G3588](#)
- Ἰσραὴλ, ἕως «ἀν» ἔλθῃ ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου.
इसाएलका जबसम्म - आउनुहुन्छ - मानिसको-पुत्र - -
[G2474](#) [G2193](#) [G0302](#) [G2064](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#)

जब एउटा शहरबाट तिमीहरू खेदिनेछौ तब अर्को शहरमा जाऊ। म तिमीहरूसित साँचो भन्दछु। मानिसको पुत्र आउन अघि नै तिमीहरू इसाएलको सबै शहरहरू भएर गइ सकेको हुनेछैनौ।

- 24 Οὐκ ἔστιν μαθητῆς ὑπὲρ τὸν διδάσκαλον, οὐδὲ δοῦλος ὑπὲρ τὸν κύριον
छैन - चेला -भन्दा - गुरु न-त दास -भन्दा - मालिक
[G3756](#) [G1510](#) [G3101](#) [G5228](#) [G3588](#) [G1320](#) [G3761](#) [G1401](#) [G5228](#) [G3588](#) [G2962](#)
- αὐτοῦ.
आफ्नो
[G0846](#)

“कुनै पनि चेला गुरुभन्दा श्रेष्ठ हुँदैन नता कुनै दास आफ्नो मालिकभन्दा श्रेष्ठ हुन्छ।

- 25 ἄρκετον τῷ μαθητῇ ἵνα γένηται ὡς ὁ διδάσκαλος αὐτοῦ, καὶ ὁ
पर्याप्त - चेलालाई कि होस् जस्तो आफ्नो- गुरु - र -
[G0713](#) [G3588](#) [G3101](#) [G2443](#) [G1096](#) [G5613](#) [G3588](#) [G1320](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#)
- δοῦλος ὡς ὁ κύριος αὐτοῦ. εἰ τὸν οἰκοδεσπότην Βεελζεβούλ
दास जस्तो आफ्नो- मालिक - यदि - घरमूलीलाई बेलजेबूल
[G1401](#) [G5613](#) [G3588](#) [G2962](#) [G0846](#) [G1487](#) [G3588](#) [G3617](#) [G0954](#)
- ἐπεκάλεσαν, πόσω μᾶλλον τοὺς οἰκιακοὺς αὐτοῦ;
भने कति-बढी - उनका- घरका-मानिसहरूलाई -?
[G1941](#) [G4214](#) [G3123](#) [G3588](#) [G3615](#) [G0846](#)

एउटा चेलाको निम्ति आफ्ना गुरु जस्तै बन्नु पर्याप्त छ। एक जना दासको निम्ति आफ्ना मालिक जस्तै बन्नु पर्याप्त छ। यदि घरका ठूलाबडालाई नै बालजिबुल अथवा शैतान भनिन्छ भने, परिवारका अरु सदस्यहरूलाई त्यस भन्दा पनि नराम्रो भनिनेछ।

- 26 μὴ οὖν φοβηθῆτε αὐτούς; οὐδὲν γὰρ ἐστὶν κεκαλυμμένον ὃ οὐκ
नडराओ त्यसैले - तिनीहरूसँग केही-पनि किनकि छैन ढाकिएको जो होइन
[G3361](#) [G3767](#) [G5399](#) [G0846](#) [G3762](#) [G1063](#) [G1510](#) [G2572](#) [G3739](#) [G3756](#)
- ἀποκαλυφθήσεται, καὶ κρυπτόν ὃ οὐ γνωσθήσεται.
प्रकट-हुनेछैन र लुकिएको जो होइन जानिनेछैन
[G0601](#) [G2532](#) [G2927](#) [G3739](#) [G3756](#) [G1097](#)

“यसकारण ती मानिसहरूदेखि डराउने काम छैन। छोपिएका प्रत्येक कुरा उघारिनेछ। गुप्तमा रहेका प्रत्येक कुरालाई प्रकट गरिनेछ।

- 27 ὁ λέγων ὑμῖν ἐν τῇ σκοτίᾳ, εἴπατε ἐν τῷ φωτί; καὶ ὁ
जो भन्छु तिमीहरूलाई -मा - अन्धकारमा भन -मा - उज्यालोमा र जो
[G3739](#) [G3004](#) [G4771](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4653](#) [G3004](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5457](#) [G2532](#) [G3739](#)
- εἰς τὸ οὐρανὸν ἀκούετε, κηρύξατε ἐπὶ τῶν δωματίων.
-मा - कानमा सुन्छौ प्रचार-गर -माथि - छतमाथि
[G1519](#) [G3588](#) [G3775](#) [G0191](#) [G2784](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1430](#)

यी सबै कुराहरू म तिमीहरूलाई अन्धकारमा भन्छु तर तिमीहरूले यो कुरा उज्यालोमा भन्नु पर्छ। यी कुराहरू म तिमीहरूका कानमा कानेखुसी गर्नेछु तर तिमीहरूले यी सबै कुराहरू सबैलाई खुल्लम-खुल्ला भन्नुपर्दछ।

28	καὶ	μὴ	φοβεῖσθε	ἀπὸ	τῶν	ἀποκτενόντων	τὸ	σῶμα,	τὴν	δὲ	ψυχὴν
	र	नडराओ	-	-बाट	-	शरीर-मार्नेहरू	-	शरीर	-	तर	प्राण
	G2532	G3361	G5399	G0575	G3588	G0615	G3588	G4983	G3588	G1161	G5590
	μὴ	δυναμένων	ἀποκτεῖναι;	φοβεῖσθε	δὲ	μᾶλλον	τὸν	δυναμένον	καὶ	ψυχὴν	
	होइन	सक्नेहरू	मार्न	डराओ	बरु	बढी	-	सक्नेलाई	नै	प्राण	
	G3361	G1410	G0615	G5399	G1161	G3123	G3588	G1410	G2532	G5590	
	καὶ	σῶμα	ἀπολέσαι	ἐν	γεέννῃ.						
	नै	शरीर	नष्ट-गर्न	-मा	नरकमा						
	G2532	G4983	G0622	G1722	G1067						

“मानिसहरूदेखि नडराऊ। तिनीहरूले तिमी शरीरलाई मात्र मार्नेछन्। तिनीहरूले आत्मालाई मार्न सक्ने छैनन्। तिमीहरू त्यससंग डराउनु पर्नेछ जसले तिमी शरीर र आत्मालाई नै नरकमा लैजान्छ। उहाँले शरीर र आत्मालाई नरकमा पठाउनु सक्नु हुन्छ।

29	οὐχὶ	δύο	στρουθία	ἀσσαρίου	πωλεῖται?	καὶ	ἐν	ἐξ	αὐτῶν	οὐ
	के	दुई	भङ्गेराहरू	एक-पैसामा	बिक्नेछन्?	र	एउटा-पनि	-मध्ये	तिनीहरू	होइन
	G3780	G1417	G4765	G0787	G4453	G2532	G1520	G1537	G0846	G3756
	πεσεῖται	ἐπὶ	τὴν	γῆν,	ἄνευ	τοῦ	Πατρὸς	ὕμῶν.		
	खस्नेछैन	-मा	-	भूमिमा	बिना	-	पिताको	तिमीहरूको		
	G4098	G1909	G3588	G1093	G0427	G3588	G3962	G4771		

चराहरू बेचुपर्दा दुइवटा चराको दाम एक पैसा मात्र तिर्नु पर्नेछ। तर तिमी पिताको इच्छाबिना एउटै चरापनि मर्ने छैन।

30	ὕμῶν	δὲ	καὶ	αἱ	τρίχες	τῆς	κεφαλῆς	παῖσαι	ἠριθμημένοι	εἰσίν.
	तिमीहरूका	तर	-	-	कपालका-कपाल	-	शिरका	सबै	गणिएका	छन्
	G4771	G1161	G2532	G3588	G2359	G3588	G2776	G3956	G0705	G1510

तिमी टाउकोमा कतिवटा केशहरू छन् उहाँले ती समेत जान्नुहुन्छ।

31	μὴ	οὔν	φοβεῖσθε;	πολλῶν	στρουθίων	διαφέρετε	ὕμεις.			
	नडराओ	त्यसैले	-	धेरै	भङ्गेराहरूभन्दा	बढी-मूल्यवान्	तिमीहरू			
	G3361	G3767	G5399	G4183	G4765	G1308	G4771			

यसकारण डर नमान। तिमीहरू ती चराहरूभन्दा धेरै उत्कृष्ट छौ।

32	Πᾶς	οὔν	ὅστις	ὁμολογήσει	ἐν	ἐμοὶ	ἔμπροσθεν	τῶν	ἀνθρώπων,	ὁμολογήσω
	हरेक	त्यसैले	जसले	स्वीकार-गर्छ	-मा	मलाई	-अगाडि	-	मानिसहरूको	स्वीकार-गर्नेछु
	G3956	G3767	G3748	G3670	G1722	G1473	G1715	G3588	G0444	G3670
	καὶ	ἐν	αὐτῷ	ἔμπροσθεν	τοῦ	Πατρὸς	μου	τοῦ	ἐν	τοῖς
	म-पनि	-मा	उहाँलाई	-अगाडि	मेरा-	पिताको	-	-	-मा	-
	G2504	G1722	G0846	G1715	G3588	G3962	G1473	G3588	G1722	G3588
										οὐρανοῖς.
										स्वर्गमा-हुनुहुने
										G3772

“यसैकारण हरेक जसले मानिसहरूका सामु मलाई स्वीकार गर्छ, म पनि उसलाई मेरा स्वर्गमा हुने परम पिताको सामु स्वीकार गर्नेछु।

33	ὅστις	δ’	ἄν	ἀρνήσεται	με	ἔμπροσθεν	τῶν	ἀνθρώπων,	ἀρνήσομαι	καὶ
	जसले	तर	-	इन्कार-गर्छ	मलाई	-अगाडि	-	मानिसहरूको	इन्कार-गर्नेछु	म-पनि
	G3748	G1161	G0302	G0720	G1473	G1715	G3588	G0444	G0720	G2504
	αὐτὸν	ἔμπροσθεν	τοῦ	Πατρὸς	μου	τοῦ	ἐν	τοῖς	οὐρανοῖς.	
	उसलाई	-अगाडि	मेरा-	पिताको	-	-	-मा	-	स्वर्गमा-हुनुहुने	
	G0846	G1715	G3588	G3962	G1473	G3588	G1722	G3588	G3772	

तर जब कुनै मानिस अरूको सम्मुख उभिएर उसले मलाई विश्वास गर्छु भन्न सक्दैन भने त्यो मेरो आफ्नो मानिस होइन भनेर म भन्नेछु। मेरा स्वर्गमा हुने पिताको अघि पनि म यसै भन्नेछु।

34 Μὴ νομίσητε ὅτι ἦλθον βαλεῖν εἰρήνην ἐπὶ τὴν γῆν; οὐκ ἦλθον
 नसोच - कि आँ ल्याउन शान्ति -माथि - पृथ्वीमा आएको-होइन -
[G3361](#) [G3543](#) [G3754](#) [G2064](#) [G0906](#) [G1515](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G3756](#) [G2064](#)

βαλεῖν εἰρήνην, ἀλλὰ μάχαιραν.
 ल्याउन शान्ति तर तरवार
[G0906](#) [G1515](#) [G0235](#) [G3162](#)

“म पृथ्वीमा शान्ति ल्याउन आएको भनी नसमझ म पृथ्वीमा शान्ति ल्याउनलाई आएको होइन। तर म तरवार चलाउन आएको हुँ।

35 ἦλθον γὰρ διχάσαι ἄνθρωπον κατὰ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, καὶ θυγατέρα
 आँ किनकि विभाजन-गराउन मानिसलाई -विरुद्ध उसको- बुबा - र छोरीलाई
[G2064](#) [G1063](#) [G1369](#) [G0444](#) [G2596](#) [G3588](#) [G3962](#) [G0846](#) [G2532](#) [G2364](#)

κατὰ τῆς μητρὸς αὐτῆς, καὶ νύμφην κατὰ τῆς πενθερᾶς αὐτῆς.
 -विरुद्ध उनकी- आमा - र बुहारीलाई -विरुद्ध उनकी- सासू -
[G2596](#) [G3588](#) [G3384](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3565](#) [G2596](#) [G3588](#) [G3994](#) [G0846](#)

म यो उद्देश्यले आएको हुँ: ‘एउटा छोरो बाबुको विरुद्ध हुन्छ। एउटी छोरी उसकी आमाको विरुद्ध हुन्छ। एउटी बुहारी उसकी सासूको विरुद्ध हुन्छ।

36 καὶ ἐχθροὶ τοῦ ἀνθρώπου οἱ οἰκιακοὶ αὐτοῦ.
 र शत्रुहरू - मानिसका उसकै- घरका-मानिसहरू-नै -
[G2532](#) [G2190](#) [G3588](#) [G0444](#) [G3588](#) [G3615](#) [G0846](#)

कुनै मानिसको आफ्नो परिवारको मानिस इच्छा पत्रमा नाउँ भएका उसको विरुद्ध शत्रु बन्दछ।’ मिका 7:6

37 Ὁ φιλῶν πατέρα ἢ μητέρα ὑπὲρ ἐμέ, οὐκ ἔστιν μου ἄξιος; καὶ
 - प्रेम-गर्नेले बुबालाई वा आमालाई -भन्दा-बढी मलाई होइन - मेरो योग्य र
[G3588](#) [G5368](#) [G3962](#) [G2228](#) [G3384](#) [G5228](#) [G1473](#) [G3756](#) [G1510](#) [G1473](#) [G0514](#) [G2532](#)

ὁ φιλῶν υἱὸν ἢ θυγατέρα ὑπὲρ ἐμέ, οὐκ ἔστιν μου ἄξιος.
 - प्रेम-गर्नेले छोरीलाई वा छोरीलाई -भन्दा-बढी मलाई होइन - मेरो योग्य
[G3588](#) [G5368](#) [G5207](#) [G2228](#) [G2364](#) [G5228](#) [G1473](#) [G3756](#) [G1510](#) [G1473](#) [G0514](#)

“जसले मलाई भन्दा आफ्ना बाबु-आमालाई धेरै माया गर्छ उ मलाई पछ्याउने योग्यको हुँदैन। जसले आफ्नो छोरा-छोरीलाई मलाई भन्दा धेरै माया गर्छ, ऊ मेरो पछिलाग्ने योग्यको हुँदैन।

38 καὶ ὅς οὐ λαμβάνει τὸν σταυρὸν αὐτοῦ καὶ ἀκολουθεῖ ὀπίσω μου,
 र जसले होइन लिँदैन आफ्नो- क्रूस - र पछ्याउँदैन -पछि मेरो
[G2532](#) [G3739](#) [G3756](#) [G2983](#) [G3588](#) [G4716](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0190](#) [G3694](#) [G1473](#)

οὐκ ἔστιν μου ἄξιος.
 होइन - मेरो योग्य
[G3756](#) [G1510](#) [G1473](#) [G0514](#)

यदि कुनै मानिसले मलाई अनुसरण गरेको बेला उसलाई दिएको क्रूस स्वीकार गर्दैन भने उ मलाई अनुसरण गर्ने योग्यको हुँदैन।

39 ὁ εὐρὼν τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἀπολέσει αὐτήν; καὶ ὁ ἀπολέσας τὴν
 - भेट्नुनेले आफ्नो- प्राण - गुमाउनेछ त्यसलाई र - गुमाउनेले आफ्नो-
[G3588](#) [G2147](#) [G3588](#) [G5590](#) [G0846](#) [G0622](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0622](#) [G3588](#)

ψυχὴν αὐτοῦ ἕνεκεν ἐμοῦ εὐρήσει αὐτήν.
 प्राण - -का-कारणले मेरो भेट्नुनेछ त्यसलाई
[G5590](#) [G0846](#) [G1752](#) [G1473](#) [G2147](#) [G0846](#)

जसले आफ्नो जीवनलाई बचाउन खोज्छ उसले त्यो गुमाउनेछ। तर जसले आफ्नो जीवन मेरो निम्ति गुमाउँछ उसले त्यो प्राप्त गर्नेछ।

40 Ὁ δεχόμενος ὑμᾶς, ἐμὲ δέχεται; καὶ ὁ ἐμὲ δεχόμενος, δέχεται
- स्वागत-गर्नेले तिमीहरूलाई मलाई स्वागत-गर्छ र - मलाई स्वागत-गर्नेले स्वागत-गर्छ
[G3588](#) [G1209](#) [G4771](#) [G1473](#) [G1209](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1473](#) [G1209](#) [G1209](#)

τὸν ἀποστείλαντά με.
- पठाउनुहुनेलाई मलाई
[G3588](#) [G0649](#) [G1473](#)

“तिमीहरूलाई जसले ग्रहण गर्छ मलाई पनि ग्रहण गर्दछ। अनि जसले मलाई ग्रहण गर्छ मलाई पठाउनेलाई पनि ग्रहण गर्दछ।

41 ὁ δεχόμενος προφήτην εἰς ὄνομα προφήτου, μισθὸν προφήτου λήμψεται;
- स्वागत-गर्नेले अगमवक्तालाई -को नाममा अगमवक्ताको इनाम अगमवक्ताको पाउनेछ
[G3588](#) [G1209](#) [G4396](#) [G1519](#) [G3686](#) [G4396](#) [G3408](#) [G4396](#) [G2983](#)

καὶ ὁ δεχόμενος δίκαιον εἰς ὄνομα δικαίου, μισθὸν δικαίου λήμψεται.
र - स्वागत-गर्नेले धर्मीलाई -को नाममा धर्मीको इनाम धर्मीको पाउनेछ
[G2532](#) [G3588](#) [G1209](#) [G1342](#) [G1519](#) [G3686](#) [G1342](#) [G3408](#) [G1342](#) [G2983](#)

अगमवक्तालाई भेट्ने उसलाई स्वागत गर्नेले असल मानिस भएको कारणले इनाम पाउँछ। एउटा असल मानिसलाई भेटेर उसलाई स्वागत गर्नेले ऊ असल मानिस भएको कारणले उसले असल मानिसको इनाम पाउँछ।

42 καὶ ὃς ἂν ποτίσῃ ἕνα τῶν μικρῶν τούτων ποτήριον ψυχροῦ,
र जसले - खुवाउनेछ एउटालाई यी- सानाहरूमध्ये-एक - कटोरा चिसो-पानीको
[G2532](#) [G3739](#) [G0302](#) [G4222](#) [G1520](#) [G3588](#) [G3398](#) [G3778](#) [G4221](#) [G5593](#)

μόνον εἰς ὄνομα μαθητοῦ, ἀμὴν λέγω ὑμῖν, οὐ μὴ ἀπολέσῃ τὸν
मात्र -को नाममा चेलाको साँच्चै भन्नु तिमीहरूलाई होइन - गुमाउनेछैन उसको-
[G3440](#) [G1519](#) [G3686](#) [G3101](#) [G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3756](#) [G3361](#) [G0622](#) [G3588](#)

μισθὸν αὐτοῦ.
इनाम -
[G3408](#) [G0846](#)

यदि कसैले मलाई पछ्याउनेले यी सानाहरू मध्ये कसैलाई सहायता गर्ला, उसले आफ्नो इनाम पाउनेछ। त्यस मानिसले एक मात्र दिए पनि मबाट ठूलो इनाम पाउनेछ।”